

vykonať v Nemecku — Predĺženie účinnosti regionálnych obmedzení, existujúcich ku dňu podpisu zmluvy o pristúpení, pre prístup poľských pracovníkov pracujúcich na základe pracovných zmlúv na dobu určitú (Werkvertragsarbeitnehmer) na vnútroštátny pracovný trh

Výrok rozsudku

1. Spolková republika Nemecko si tým, že vo svojej správnej praxi vykladá pojem „podnik druhej strany“, použitý v článku 1 ods. 1 dohody medzi vládou Spolkovej republiky Nemecko a vládou Poľskej republiky z 31. januára 1990 o vysielaní pracovníkov poľských podnikov na vykonanie zmlúv o dielo, zmenenej a doplnenej 1. marca a 30. apríla 1993, vo význame „nemecký podnik“, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 49 ES.
2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamieta.
3. Európska komisia a Spolková republika Nemecko znášajú svoje vlastné trovy konania.
4. Poľská republika znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 64, 8.3.2008.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 19. januára 2010 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landesarbeitsgericht Düsseldorf — Nemecko) — Seda Küçükdeveci/Sedex GmbH & Co. KG

(Vec C-555/07) (¹)

(Zásada zákazu diskriminácie na základe veku — Smernica 2000/78/ES — Vnútroštátna právna úprava výpovede danej zamestnávateľom, ktorá na účely výpočtu dĺžky výpovednej doby nezohľadňuje dobu zamestnania dosiahnutú pred dovŕšením 25. roka života zamestnanca — Odôvodnenie opatrenia — Vnútroštátna právna úprava odporujúca smernici — Úloha vnútroštátneho súdu)

(2010/C 63/05)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Landesarbeitsgericht Düsseldorf

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Seda Küçükdeveci

Žalovaná: Sedex GmbH & Co. KG

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Landesarbeitsgericht Düsseldorf (Nemecko) — Výklad zásady zákazu diskriminácie na základe veku a smernice Rady 2000/78/ES z 27. novembra 2000, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre rovnaké zaobchádzanie v zamestnaní a povolani (Ú. v. ES L 303, s. 16; Mim. vyd. 05/004, s. 79) — Vnútroštátna právne predpisy upravujúce výpovedné doby, ktoré sa predlžujú v závislosti od doby zamestnania, pričom sa však nezohľadňuje doba zamestnania dosiahnutá pred dovŕšením 25. roku života zamestnanca

Výrok rozsudku

1. Právo Únie a predovšetkým zásada zákazu diskriminácie na základe veku konkretizovaná v smernici Rady 2000/78/ES z 27. novembra 2000, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre rovnaké zaobchádzanie v zamestnaní a povolani, sa má vykladať v tom zmysle, že mu odporuje vnútroštátna právna úprava, ako je predmetná právna úprava v konaní vo veci samej, ktorá na účely výpočtu dĺžky výpovednej doby nezohľadňuje dobu zamestnania odpracovanú zamestnancom pred dovŕšením 25. roku života.
2. Je úlohou vnútroštátneho súdu, ktorý rozhoduje v spore medzi súkromnoprávnymi subjektmi, zabezpečiť dodržiavanie zásady zákazu diskriminácie na základe veku konkretizovanej v smernici 2000/78, tým, že v prípade potreby neuplatní akékoľvek ustanovenie vnútroštátnej právnej úpravy, ktoré je v rozpore s touto zásadou, bez ohľadu na to, či v prípadoch uvedených v článku 267 druhom odseku ZFEÚ využije svoju možnosť položiť Súdnemu dvoru Európskej únie prejudiciálnu otázku týkajúcu sa výkladu tejto zásady.

(¹) Ú. v. EÚ C 79, 29.3.2008.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 26. januára 2010 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Supremo — Španielsko) — Transportes Urbanos y Servicios Generales, SAL/Administración del Estado

(Vec C-118/08) (¹)

(Procesná autonómia členských štátov — Zásada ekvivalencie — Žaloba o zodpovednosť štátu — Porušenie práva Únie — Porušenie ústavy)

(2010/C 63/06)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal Supremo